

EUSKAL GIROTZE BARNETEGIAK

2020
2021



Centros de afianzamiento idiomático:

Hondarribia /
Lemoiz /
Barria /
Segura /
Elgoibar

ARGIBIDEAK / INFORMACIÓN



Informazio gehiago behar izanez gero,
jo helbide/telefono hauetara:
Para más información dirigirse a:

Eusko Jaurlaritza (Hezkuntza Saila)
Hezkuntza Berritzatzeko Zuzendaritza
Euskara Zerbitzua (NOLEGA)
Donostia-San Sebastian kalea 1
01010 Vitoria-Gasteiz

Tf. 945 01 82 92
www.barnetegiak.eus





AURKIBIDEA

I. Sarrera	3
II. Oinarizko antolamendu-arauak	4
III. Ordainbidea	5
IV. Parte hartzeko jardunbidea	6
V. Egonaldi-txandak	8

ÍNDICE

I. Introducción	10
II. Normas básicas de funcionamiento	11
III. Financiación	13
IV. Procedimiento para presentar la solicitud	13
V. Turnos y estancias	8

I. Sarrera

Euskararen Erabilpena Arautzeko Oinarrizko Legeak, azaroaren 24ko 10/1982koak, honela dio bere 17. atalean:

"Jaurlaritzak, ikasleei nahitaezko ikastaldiak bukatzerakoan bi hizkuntza ofizialak erabiltzeko adina ezagutuko dituzteneko segurantzaz emateko xedezko neurriak hartu eta euskara-giroa bermatuko du, barne nahiz kanpoko ekintzabideetan eta arduralaritzako jardun eta agirietan euskara agizko adierazpide eginez".

Ildo beretik, 1983ko abuztuaren 1eko Aginduak, bere 12. atalean, zera dio:

"Hezkuntza eta Kultura Sailak beharrezko neurriak hartuko ditu euskararen erabilera eskola-giroan bermatzeko, klase barruan nahiz klasez kanpoko ekintzetan ohiko adierazpide bihurtuz".

Lege-agindu horiek oinarritzat hartuz eta Euskal Autonomia Erkidegoko ikasle askok, eskolan euskara ikasi arren, eskolaz kanpo giro euskalduna ezagutzeko eta bizitzeko aukerarik ez dutela ikusirik, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak Euskal Giroitze Barnetegiak eratzea erabaki zuen 1985eko ekainaren 17ko Aginduz (EHAA, 1985/06/19). Esperientzia hori 1985 86 ikasturtean gauzatu zen, lehen aldiz, Eubako Euskal Giroitze Barnetegian. Geroztik, beste barnetegi batzuk sortu dira, eta gaur egun bost Euskal Giroitze Barnetegi daude: Hondarribia, Barria, Elgoibar, Lemoiz eta Segura.

Barnetegi horien helburu nagusia etxeko eta kaleko erdal giroan bizi diren haurrei euskal giro aberats bat ezagutzeko eta, are gehiago, bertan euskaraz bizitzeko aukera eskaintzea da, bizipen gogoangarri bat izateko aukera izan dezaten; honela ikasleen euskara ikasteko prozesuari eta hizkuntzarekin duten harreman afektiboari bultzada eragingarria eman diezaioten. Batez ere zera lortu nahi da: euskaraz lehen pausoak ematen ari diren ikasleei hizketan askatu ezin hori gaindiaztea; euskaraz komunikatzeko gai direla konturaziz beren buruekiko segurtasuna eta konfiantza sortzea, eta hitz-etorria indartzea. Beraz, barnetegiaren xede nagusia ikasleen hizkuntzaren erabilera eta haren aldeko motibazioa indartzeko ekintzak burutzeko izango da. 2012-2013 ikasturteetik aurrera, lau egunekoak eskaintzen dira. Betiere ikasgela bateko ikasle guztiak izango dira, beren irakaslearekin.

Barnetegi hauetako egonaldi txandak ikasturtearen barruan egingo dira, ezarritako egutegiaren arabera, eta ikasle talde bakoitzak ezingo du egonaldi bat baino gehiago egin.

Taldearekin batera bertaratzen diren irakasleentzat ere prestakuntza gune izan nahi dute barnetegiak. Hizkuntzaren aldeko jarrera eta motibazioa bultzatzeko landu eta probatu dituzten metodologia eta baliabideak eskaintzea, eta gai honen inguruan laguntza eta aholkua ematea ere xede dute Euskal Giroitze Barnetegiak.

2020-2021 ikasturterako Euskal Giroitze Barnetegiaren programa aurrera eramanez, araudi honen atalean zehar honakoak zehazten dira: barnetegiaren oinarrizko antolamendu-arauek, egonaldietako partehartzaileek bete beharreko baldintzak, egonaldien beraien ezaugarri nagusiak eta ordainbideak eta eskabideak egiteko prozedura.

1. atala. 2020-2021 ikasturtean, Barria, Hondarribia, Elgoibar, Lemoiz eta Segurako Euskal Giroitze Barnetegiaren parte hartzeko eskabideak egiteko deialdia jakinarazten da. Aurten, aurreko urteotan bezala, ikastetxeak egingo duen eskaera barnetegiaren batean txanda eskuratzeko egingo du, baina ez barnetegi jakin batean. 2020-2021 ikasturteko barnetegiaren eskaintza bateratua da, bakarria bost barnetegiarentzat. Horregatik, eskabide ereduak ere bakarria izango da. Horretarako eratuko den batzordeak berak egingo du bost barnetegiarentzat txanden esleipena, horretarako propio finkatutako irizpideen arabera.



II. Oinarrizko antolamendu-arauak

2. atala. Euskal Giroitze Barnetegiak honako baldintza hauek betetzen dituzten ikasle-taldeentzat daude eraturik:

- Ikasle-taldea ikastetxeko ikasgela osoa izango da.
- Taldeak gehienez ere Hezkuntza Sailak LHrako eta DBHrako ezarrita dauzkan ratioen arabera izango dira. Hau da, herri ikastetxeen kasuan, 25 ikasle, bai LHrako eta bai DBHrako; itunpeko ikastetxeen kasuan, berriz, 25 ikasle LHrako, eta 30 DBHrako. Ikastetxeren batek onartua baldin badu bestelako ratio bat, egiaztatu egin beharko du.
- Taldeak, gutxienez 15 ikasle izango ditu; baina 15 ikasle beherako bi talde biak batera onartu ditzakegu egonaldi baterako, bien artean 15eko kopurura iritsiz gero.
- Ordainketa egin behar den epearen barruan, ikastetxeak adierazi behar dio barnetegiari zehatz-mehatz zenbat ikasle bertaratuko diren.
- Euskara irakasgaitik salbuetsiak dauden ikasleen kasuan, komeni da irakasleak egonaldiaren aurretik barnetegiarekin hitz egitea.

3. atala. Egonaldiak 4 egunekoak dira: astelehen goizean hasi eta ostegun arratsaldeko seietan bukatuko dira. **Egonaldiaren egun kopurua eta iraupena ezingo dira ez laburtu ez luzatu.**

4. atala. Ikasle talde batek egonaldi bakarra egiteko aukera izango du 2020-2021 ikasturtean. Azken urteotan, Ebazpen eta Jarraipen Batzordeak ikastetxe bakoitzeko, gehienez ere, hiru talderi eman ohi dio txanda, betiere talde horiek naturalak (ikasgela osoa) eta maila berekoak baldin badira. Nolanahi ere, ikastetxe batek ikasturte batean bi edo hiru txanda eskuratzeak berekin dakar hurrengo ikasturtean txanda eskuratzeak aukera gutxiago izatea.

5. atala. 2020-2021 ikasturterako, araudi honen erdiko orrialdeetan azaltzen diren egonaldiak eratu dira.

6. atala. Barnetegietan egonaldia egingo duten ikasle-taldeen behar bezala arduratzeko, barnetegiak honako gizajendeaz daude horniturik:

- a) Giroitze-arduradunak: Hezkuntza Sailak jarritako irakasle-monitoreak (4, barnetegi bakoitzean).
- b) Pertsonal ez-irakaslea: egoitzaren jabea edo honek jarritako langileak; etxearen, garbitasunaren eta otorduen arduradunak.
- c) Ikasle-taldearen irakasleak ikasle-taldearen ohiko irakasle euskaldunak izango dira, ahal delarik taldearen euskara-irakasle edo tutore; eta haietako batek gutxienez egonaldi osoa egitea komeni da.

7. atala. Giroitze-arduradunak. Barnetegiak berariazko irakasleak izango dituzte, bertako euskal giroitze-lanaren arduradun. Irakasle-monitore hauek irakaskuntza publikoko maisu-maistren kidegokoak dira, Hezkuntza Sailak eginkizun jakin horretarako bereziki hautatuak.

Giroitze-arduradunen eginkizun nagusiak honakoak dira:

- a) Egonaldia prestatzeko aurrelanak egitea: ikasle-talde bakoitzaren ikastetxearekin harremanetan jarriko dira giroitze-arduradunak, giroitze-lanari ahalik eta probetxurik handiena ateratzeko eta barnetegiaren funtzionamendu egokia segurtatzeko. Hartarako beharrezko jo ditzaten informazio, aholku eta orientabideak emango dizkiete:

- Batetik, ekintza-plana aurkeztuko zaio aldian aldiko irakasleari, eta plan horren baitan berari dagozkion eginbeharrak adieraziko.
- Bestetik, ikasleek barnetegira eraman beharreko arropen eta gainerakoen berri emango diete eta barnetegiko funtzionamendu-arauak adieraziko.

Informazio hori eta behar den dokumentazioa, nagusiki, 2020ko irailaren 3an (osteguna) barnetegi bakoitzean izango den bileran emango da. Bilera ikasturte osoan bertaratuko diren irakasle guztiak egiten da. Informazioa barnetegiaren web orrian ere aurkitu daiteke: www.barnetegiak.eus

- b) Egonaldi osoan zehar, egunero-egunero, giroitze-lanerako ekintza konkretuak antolatu eta, irakaslearekin batera, mamitzea.

Giroitze-arduradunek, txandaka, barnetegiko ekintzen ardura izango dute. Barnetegiaren arituko dira tarteko jaiegunak egonez gero ere, irakaslearekin batera.

8. atala. Ikasle taldearen irakaslea. Barnetegira joango den ikasle-talde bakoitza bere ikasgelako irakasle euskaldun batekin joango da (ikastetxeko moldaketak baten ordean bi irakasle euskaldun bidaltzeko aukera ematen badu, hala egin daiteke).

Irakasle hori ondoko eginkizun hauetaz arduratuko da, besteren artean:

- a) 2020ko **irailaren 3an** barnetegian egingo den bilerara joan eta behar den informazioa eta dokumentazioa jaso.
- b) Barnetegiko giroitze-arduradunek azalduko dioten ekintza-planeari oinarrituz, ikasle-taldeari eta beren gurasoei horren berri eman eta prestakuntza-lanak elkarrekin bideratu.
- c) Ikasle-taldea egonaldiaren hasieran barnetegira eraman eta, egonaldiaren amaieran, barnetegitik etxera.
- d) Egonaldian bere ikasle-taldearekin egon. Edozein modutan, tarte libreak izango ditu eta horien berri barnetegian bertan emango zaio.
- e) Barnetegiko egonaldiko ekintza-planeari berari dagokion neurrian parte aktiboa hartu.
- f) Barnetegiko egonaldia egin ondoren eta egonaldiak izan duen eraginaren jarraipena egiteko asmoz, barnetegiko irakasle-taldeak proposatutako ekimenak aurrera eraman.
- g) Barnetegiko eta egoitzako araudia ezagutu, eta ikasleei betearazi.
- h) Ikasleen ustekabekoetan (gai-oxaldia, haurra etxera eraman beharra eta abar) haurraz arduratu eta, ikastetxearen edo gurasoen bidez, etxeratzeko bideak eta horien ordainketa bilatu eta gauzatu.



Irakasle arduradunak araudi honen 12-c atalean zehazten den diru-gehirria jasoko du.

9. atala. Taldearen irakaslea izango da egonaldi osoan zehar ikasle-taldearen **arduradun**. Barnetegiko edo egoitzako arauak eta programa betetzerakoan arazoak sortzen badira eta taldearen irakasleak egoerari aurre egiten ez badio, ikastetxeak eman beharko dio gaiari konponbidea, ikastetxeko araudia ezarri edo kasurako egokien irizten dion neurria hartuz.

III. Ordainbidea

10. atala. Euskal Giroitze Barnetegietako egonaldiaren kostuak, partez, Hezkuntza Sailak ordainduko ditu eta, partez, ikasleak.

11. atala. Egonaldi hauetara datorren ikasleari ordaintzea dagokion zatia **45** eurokoa da 2020-2021 ikasturtean. Ikasleen eta irakasleen joan-etorrien gastua ikastetxearen kontu izango da, orobat.

12. atala. Hezkuntza Sailak honako gastuei egingo die aurre:

- a) Ikasleak ordaindu duen kopurutik egoitzak umeko eta egonaldiko kobratzen duenera falta den zatia.
- b) Egonaldi bakoitzeko irakaslearen egoitza-gastu osoa (2 joanez gero, biena).
- c) Ikasle-taldearen irakasleak barnetegian egonaldia egiteagatik eta han dagozkion ardurak bere gain hartzeagatik ordainsari bat jasoko du, 2020-2021 ikasturtean **175** eurokoa izango da gehigarri hori. Bi irakasle joaten badira, bakoitzari **100€ko** ordainsaria emango zaio Zenbateko horiei dagokien zerga-euspina egingo zaie.
- d) Irakasle-monitoreen urteko gastuak.
- e) Egonaldietako ekintza-planak mamitzeko beharrezko baliabideen kostua.

IV. Parte hartzeko jardunbidea

14. atala. 2020-2021 ikasturtean Euskal Giroitze Barnetegi bateko egonaldi-txanda bat eskuratzeko interesa duten ikastetxeek modu elektronikoan egingo dituzte eskabidea eta eskabideari lotutako prozedura guztiak.

A) Herri ikastetxeen kasuan, eskabideak nola egin, balioetsi eta bidali jakiteko azalpena, xehetasun guztiekin, honako gune elektronikoan dago:

<https://educacion.hezkuntza.net/group/deialdiak/egb-2020>

Eskabidea egin ondorenko jarraibidea "nire eskabideak" gunearen bidez egin ahal izango da, aipatu gune elektronikoan.

B) Itunpeko ikastetxeen kasuan, prozedura elektronikoa honako legeriak araututa dago: **Administrazio Elektronikoari buruzko 2012ko otsailaren 21eko 21/2012 Dekretuak** eta Informatika eta Telekomunikaiziko Zuzendariaren **2006ko otsailaren 9ko Erabakiak** (E-Administrazioa-entzat-PLATEA- Plataforma teknologikoa onartu zuena).

Eskabideak nola izapidetu jakiteko azalpena, xehetasun guztiekin, Eusko Jaurlaritzaren Egoitza Elektronikoaren (euskadi.eus) honako helbide honetan dago:

<https://www.euskadi.eus/dirugantza/2020/egb/web01-tramite/eu/>

Eskabidea egin ondorenko jarraibidea "nire karpeta" gunearen bidez egin ahal izango da, aipatu gune elektronikoan.

Barnetegian egonaldi-txanda eskatzeko epea 2020ko **otsailaren 3an zabalduko da eta 28an itxi**, bi egun horiek barne.

14. atala. Eskabidean ikastetxeak arduraz adieraziko ditu honakoak:

- Zuzendariak ezagutzen duela araudi honek dioena eta ikastetxean interesaturik leudekeen guztiei honen berri eman diela.
- Ikastetxeko irakasle euskaldun bat, 2020-2021 ikasturtean ikasle-talde horren irakasle izatekoa dena, ahal bada euskara-irakaslea edo tutorea, Euskal Giroitze Barnetegiaren ezaugarri nagusien jakinaren gainean dagoela eta bertara joateko asmo sendoa duela.

15. atala. Hezkuntza Berritzatzeko Zuzendaritzak, horretarako bilduko duen Batzorde baten bidez aukeratuko ditu 2020-2021 ikasturtean Euskal Giroitze Barnetegietara joango diren ikasle taldeak. Egonaldi-txandean esleipena puntuazio jakin baten arabera gauzatuko da. Puntuazioa zehazteko, honako irizpideak hartuko dira kontuan:

- Herri ikastetxeek: 10 puntu.
- Ulibarri Hizkuntz Normalkuntzako Proiektuan sartuta daudenek: 10 puntu.
- Eskabidea egin duten ikastetxeen artean, aurreko urtean joateko aukera izan ez zutenei lehentasuna emateko:
 - a) -5eko puntuazioa emango zaie talde batentzako txanda izan duten ikastetxeei.
 - b) -10ekoa, bi talde izandakoei.
 - c) -30ekoa, hiru talde izandakoei.
 - d) Eta 8koa, azken hiru urteetako batean, gutxienez behin txanda eskatu eta bakarra ere izan ez dutenei.
- Gizarte egoera ahuleko ikastetxea izatea. Irizpide honetan ikasle bekadunen portzentajea hartuko da kontuan.

% 100-91:	10 puntu
% 90-81:	9 puntu
% 80-71:	8 puntu
% 70-61:	7 puntu
% 60-51:	6 puntu
% 50-41:	5 puntu
% 40-31:	4 puntu
% 30-21:	3 puntu
% 20-11:	2 puntu
% 10-00:	1 puntu
- Gune soziolinguistikoa nolakoa den ere kontuan hartuko da. Lau gune soziolinguistikoko daude EAEn, euskaraz dakiten herritarren ehunekoaren arabera:
 - 1.- (% 0 eta 20 artean dauden udalerririk): 9 puntu
 - 2.- (% 21 eta 50 artean daudenak): 7 puntu
 - 3.- (% 51 eta 80 artean daudenak): 4 puntu
 - 4.- (% 81 eta 100 artean daudenak): 2 puntu
- Puntuazio berdineko bi ikastetxeren artean bereizteko irizpideak:
 - a) Lehenengoa: Herri ikastetxeei 2/3 eta itunpekoari 1/3. Doitu horren arabera.

- b) Bigarrena: Bizkaiari % 48,14, Gipuzkoari % 33,33 eta Arabari % 18,51. Doitu horren arabera.
- c) Hirugarrena: Barnetegian txanda eskuratu gabe urte gehien daraman ikastetxearen alde.
- d) Laugarrena: DBH1eko talde sortu berriek (hainbat ikastetxetatik etorritako ikasleak), hori horrela adierazi badute, lehentasuna izango dute. Eta, ahal dela, txanda lehen hiru hilekoan emango zaie.

16. atala. Batzordearen Erabaki-proposamenak bi zerrenda izango ditu. Lehenengoan, barnetegian txanda eskuratu duten ikastetxeak azalduko dira; bertan adieraziko da ikastetxe bakoitzari zer barnetegi egokitu zaion eta zenbatgarren egonaldi-txanda. Bigarren zerrendan, txandarik gabe geratu diren ikastetxeak azalduko dira, ordezeko moduan. Talde batek bere txandari uko egiten badio, hura betetzeko erabiliko da ordezekoen zerrenda. Euskal Giroitze Barnetegiari buruzko oinarriko informazioa ere emango da, eta aurten irailaren 3an (osteguna) bost barnetegietan egingo den bilerari buruzkoa. Bilera horretara egonaldiaren ikasleekin joatekoa den irakaslea bertaratuko da, egonaldiari buruzko xehetasunen berri jasotzeko. Bilera garrantzizkotzat jotzen dugu, izan ere bertan irakasleek aukera izango dute egonaldian ikasleek izango dituzten bizipenak bertatik bertara sentitzeko.

Batzordearen akta Hezkuntzako sailburuordeari bidaliko zaio, eta hark dagokion ebazpena emango du. Ebazpen hori "Herri-ikastetxeak" atariko "nire eskabideak" atalean (<https://educacion.hezkuntza.net/group/deialdiak/egb-2020>) egongo da eskuragarri, eta Eusko Jaurlaritzaren Egoitza Elektronikoko iragarki-taulan (<https://www.euskadi.eus/iragarki-aula-elektronikoa/erabakiak/>) ere argitaratuko da, 2020ko ekaina baino lehen.

17. atala. Ikasle-talde osoari dagokion egoitza-gastua diru-sarrera bakarrean ordainduko da, aurreko atalean aipatutako bileran adieraziko den jardunbidearen arabera, honako data hauek baino lehen:

- 1. hiruhileko taldeak: 2020ko urriak 4
- 2. hiruhileko taldeak: 2020ko azaroak 8
- 3. hiruhileko taldeak: 2021eko martxoak 13

Esandako egun horretarako egoitza-gastu horiek ordaindu gabe badaude, egoitzaren arduradunak premia larriko deia egingo dio ikastetxeari eta, adierazitako epean erantzun zuzena jasotzen ez badu, egonaldi horretarako aukera ordezeko talde bati emango dio.

Ikastetxeren batek aurrekusi gabeko arrazoiengatik egonaldia egiterik ez badu eta, ondorioz, txandari uko egin behar badio, horren berri eman beharko dio barnetegiaren koordinatzaileari, helbide honetan: huisseus3@euskadi.eus

18. atala. Ikastetxeren batek hartutako konpromisoa, edota ezarritako baldintzaren bat betetzen ez badu, eta horretarako eman duen arrazoiak ez bada aintzat hartzen, Hezkuntza Sailak hurrengo ikasturteko deialditik kanpora utziko du.



V. 2020-2021 ikasturteko egonaldi-txandak.
Turnos y estancias

BARRIA



✕	LMH/EP				DBH/ESO		✕
	3	4	5	6	1	2	

TXANDA	EGONALDI-EGUNAK
1	2020-09-14/17
2	2020-09-21/24
3	2020-09-28/10-01
4	2020-10-05/08
5	2020-10-13/16
6	2020-10-19/22
7	2020-10-26/29
8	2020-11-02/05
9	2020-11-09/12
10	2020-11-16/19
11	2020-11-23/26
12	2020-11-30/12-03
GABONETAKO OPORRAK	
13	2021-01-11/14
14	2021-01-18/21
15	2021-01-25/28
16	2021-02-01/04
17	2021-02-08/11
18	2021-02-16/19
19	2021-02-22/25
20	2021-03-01/04
21	2021-03-08/11
22	2021-03-15/18
ASTE SANTUKO OPORRAK	
23	2021-04-12/15
24	2021-04-19-22
25	2021-05-03/06
26	2021-05-10-13
27	2021-05-17-20
28	2021-05-24/27
29	2021-05-31/06-03

ELGOIBAR



✕	LMH/EP				DBH/ESO		✕
	3	4	5	6	1	2	

TXANDA	EGONALDI-EGUNAK
1	2020-09-14/17
2	2020-09-21/24
3	2020-09-28/10-01
4	2020-10-05/08
5	2020-10-13/16
6	2020-10-19/22
7	2020-10-26/29
8	2020-11-02/05
9	2020-11-09/12
10	2020-11-16/19
11	2020-11-23/26
12	2020-11-30/12-03
GABONETAKO OPORRAK	
13	2021-01-11/14
14	2021-01-18/21
15	2021-01-25/28
16	2021-02-01/04
17	2021-02-08/11
18	2021-02-22/25
19	2021-03-01/04
20	2021-03-08/11
21	2021-03-15/18
ASTE SANTUKO OPORRAK	
22	2021-04-12/15
23	2021-04-19-22
24	2021-04-26/29
25	2021-05-03/06
26	2021-05-10-13
27	2021-05-17-20
28	2021-05-24/27
29	2021-05-31/06-03

HONDARRIBIA



✕	LMH/EP				DBH/ESO		✕
	3	4	5	6	1	2	

TXANDA	EGONALDI-EGUNAK
1	2020-09-14/17
2	2020-09-21/24
3	2020-09-28/10-01
4	2020-10-05/08
5	2020-10-13/16
6	2020-10-19/22
7	2020-10-26/29
8	2020-11-02/05
9	2020-11-09/12
10	2020-11-16/19
11	2020-11-23/26
12	2020-11-30/12-03
GABONETAKO OPORRAK	
13	2021-01-11/14
14	2021-01-18/21
15	2021-01-25/28
16	2021-02-01/04
17	2021-02-08/11
18	2021-02-22/25
19	2021-03-01/04
20	2021-03-08/11
21	2021-03-15/18
ASTE SANTUKO OPORRAK	
22	2021-04-12/15
23	2021-04-19-22
24	2021-04-26/29
25	2021-05-03/06
26	2021-05-10-13
27	2021-05-17-20
28	2021-05-24/27
29	2021-05-31/06-03

LEMOIZ



✕	LMH/EP				DBH/ESO		✕
	3	4	5	6	1	2	

TXANDA	EGONALDI-EGUNAK
1	2020-09-14/17
2	2020-09-21/24
3	2020-09-28/10-01
4	2020-10-05/08
5	2020-10-13/16
6	2020-10-19/22
7	2020-10-26/29
8	2020-11-02/05
9	2020-11-09/12
10	2020-11-16/19
11	2020-11-23/26
12	2020-11-30/12-03
GABONETAKO OPORRAK	
13	2021-01-11/14
14	2021-01-18/21
15	2021-01-25/28
16	2021-02-01/04
17	2021-02-08/11
18	2021-02-22/25
19	2021-03-01/04
20	2021-03-08/11
21	2021-03-15/18
ASTE SANTUKO OPORRAK	
22	2021-04-12/15
23	2021-04-19-22
24	2021-04-26/29
25	2021-05-03/06
26	2021-05-10-13
27	2021-05-17-20
28	2021-05-24/27
29	2021-05-31/06-03

SEGURA



✕	LMH/EP				DBH/ESO		✕
	3	4	5	6	1	2	

TXANDA	EGONALDI-EGUNAK
1	2020-09-14/17
2	2020-09-21/24
3	2020-09-28/10-01
4	2020-10-05/08
5	2020-10-13/16
6	2020-10-19/22
7	2020-10-26/29
8	2020-11-02/05
9	2020-11-09/12
10	2020-11-16/19
11	2020-11-23/26
12	2020-11-30/12-03
GABONETAKO OPORRAK	
13	2021-01-11/14
14	2021-01-18/21
15	2021-01-25/28
16	2021-02-01/04
17	2021-02-08/11
18	2021-02-22/25
19	2021-03-01/04
20	2021-03-08/11
21	2021-03-15/18
ASTE SANTUKO OPORRAK	
22	2021-04-12/15
23	2021-04-19-22
24	2021-04-26/29
25	2021-05-03/06
26	2021-05-10-13
27	2021-05-17-20
28	2021-05-24/27
29	2021-05-31/06-03

I. Introducción

La Ley Básica para la Normalización del Uso del Euskera 10/1982 de 24 de noviembre dice así en su artículo 17:

"El Gobierno adoptará aquellas medidas encaminadas a garantizar al alumnado la posibilidad real, en igualdad de condiciones, de poseer un conocimiento práctico suficiente de ambas lenguas oficiales al finalizar los estudios de enseñanza obligatoria y asegurará el uso ambiental del euskera, haciendo del mismo un vehículo de expresión normal, tanto en actividades internas como externas y en las actuaciones y documentos administrativos".

En este sentido, la Orden de 1 de agosto de 1983, en su artículo 12 dice:

"El Departamento de Educación y Cultura adoptará las medidas oportunas a fin de garantizar el uso ambiental del euskera, haciendo del mismo un vehículo de expresión normal, tanto en las actividades docentes como extradocentes en el ámbito educativo".

Tomando como base las citadas disposiciones legales y viendo que gran parte del alumnado de la Comunidad Autónoma Vasca, a pesar de estudiar euskera en la escuela, no tiene oportunidad de conocer y vivir un ambiente euskaldun fuera de ella, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación resolvió por Orden de 17 de junio de 1985 (BOPV, 19/06/1985) poner en marcha la experiencia de los Centros de Afianzamiento Idiomático. Dicha experiencia se materializó por primera vez durante el curso 1985-86 en el Centro de Afianzamiento Idiomático de Euba. Posteriormente se han ido creando otros Barnetegis y hoy contamos con cinco Barnetegis en funcionamiento: Hondarribia, Barria, Elgoibar, Lemoiz y Segura.

El objetivo principal de estos Centros es ofrecer al alumnado con un entorno familiar y social mayoritariamente erdaldun, un ambiente euskaldun y una oportunidad para vivir en euskera, para que puedan tener una experiencia memorable y así dar un impulso efectivo al proceso de aprendizaje del euskera y a su relación afectiva con la lengua. Se trata, sobre todo, de hacer que el alumnado que esté dando sus primeros pasos en euskera pueda superar los impedimentos que le dificultan desenvolverse

en esa lengua, generando confianza y seguridad en sí mismos y reforzando la fluidez verbal, para hacerles ver que son capaces de comunicarse en euskera. Por lo tanto, el objetivo principal de los Centros será llevar a cabo actividades que refuercen la competencia oral del alumnado y la motivación para su uso. Desde el curso 2012-2013 todas las estancias son de cuatro días. A la estancia acudirán el grupo entero, con su profesor. Las estancias se realizarán dentro del curso escolar, según el calendario establecido, sin que cada grupo de alumnos pueda realizar más de una estancia en un mismo grupo.

Estos Centros pretenden ser, además, un espacio de formación para los profesores que acompañen a los grupos. Está entre sus objetivos dar a conocer la metodología y los recursos para fomentar la motivación y la actitud a favor de la lengua vasca que han ido probando y creando durante años, así como dar apoyo y asesoramiento en esa materia.

Para poder llevar a cabo el programa de Centros de Afianzamiento Idiomático en el curso 2020-2021, a lo largo de los apartados de este reglamento se detallan las normas básicas de organización y funcionamiento de los centros, los requisitos que deben cumplir los participantes en las estancias, las principales características de las mismas, la financiación y el procedimiento de solicitud.

Artículo 1º. Se da a conocer la convocatoria para solicitar estancias en los Centros de Afianzamiento Idiomático de Hondarribia, Barria, Elgoibar, Lemoiz y Segura para el curso 2020-2021. Este año, al igual que en los dos años anteriores, el impreso de solicitud será único para todos los barnetegis, ya que la oferta de estancias es conjunta.



Se solicitará una estancia en cualquiera de ellos, no pudiendo elegir un barnetegi determinado. La comisión pertinente asignará las estancias, según los criterios establecidos a tal efecto.

II. Normas básicas de funcionamiento

Artículo 2º. Los Centros de Afianzamiento Idiomático se han organizado para los grupos de escolares que cumplan los siguientes requisitos:

- El grupo estará compuesto por una clase entera del centro.
- La cantidad máxima de alumnos por grupo estará determinada por las ratios establecidas por el Departamento de Educación. Es decir, serán como máximo 25 en los centros de titularidad pública, tanto para los grupos de enseñanza primaria (EP) como para los de enseñanza secundaria (ESO). En los centros concertados, el número máximo de alumnos por grupo será de 25 en primaria (EP) y de 30 en secundaria (ESO). En caso de que algún centro tenga reconocido una ratio superior, deberá acreditarlo.
- A su vez, el grupo tendrá un mínimo de 15 alumnos. En el caso de grupos de menos de 15 se puede proceder a juntar dos de ellos en una misma estancia, para alcanzar el mínimo de 15.
- Los centros deberán comunicar el número exacto de escolares que asistirán al barnetegi, dentro del plazo del pago.
- En el caso del alumnado exento de la asignatura de euskera, es conveniente que el profesor del grupo se ponga en contacto con el barnetegi antes de la estancia.

Artículo 3º. Las estancias serán de 4 días y deberá permanecerse en los Centros de Afianzamiento desde el lunes por la mañana hasta las seis de la tarde del jueves. El número de días de estancia y su duración no podrán ser reducidos ni prolongados.

Artículo 4º. Cada grupo de escolares tendrá opción a una única estancia durante el curso 2020-2021. La comisión nombrada al efecto podrá adjudicar hasta tres turnos como máximo al mismo centro, siempre y cuando se cumplan estas dos condiciones: que los grupos sean naturales (todos los alumnos y alumnas del aula) y del mismo curso. En todo caso, la adquisición de dos o tres turnos por parte de un centro en un curso escolar conlleva que el curso siguiente tenga menos posibilidades de obtener plaza.

Artículo 5°. Para el curso 2019-2020 se han organizado las estancias que figuran en las páginas centrales del presente reglamento.

Artículo 6°. Para atender adecuadamente a los grupos de escolares que asisten a las estancias, los Centros de Afianzamiento cuentan con el siguiente personal:

- a) Responsables de afianzamiento idiomático: profesorado dependiente del Departamento de Educación (4 en cada Centro).
- b) Personal no docente: propietario de la residencia o personal dependiente, responsable de la residencia y de los servicios de limpieza, cocina, etc.
- c) Los profesores acompañantes del grupo: han de ser necesariamente habituales del grupo y vasco-parlantes, entre ellos a ser posible quien imparte la clase de euskera o quien ejerce la tutoría del grupo. Se recomienda que por lo menos uno de los profesores haga la estancia entera en el Centro de Afianzamiento Idiomático.

Artículo 7°. Responsables de afianzamiento idiomático. Los Centros contarán con profesorado especializado, responsables de la labor del afianzamiento idiomático. Estos profesores/monitores pertenecen al Cuerpo de Maestros y Maestras de la enseñanza pública, expresamente seleccionados por el Departamento de Educación para esta función concreta.

Las principales funciones de los responsables de Afianzamiento Idiomático son las siguientes:

- a) Desarrollar las labores de preparación previas a cada estancia, poniéndose en contacto con el centro escolar de cada grupo, de forma que se pueda obtener el máximo provecho a la estancia y se asegure el funcionamiento adecuado del Centro de Afianzamiento Idiomático, dándoles la información, instrucciones y orientaciones que se estimen oportunas a tal efecto:

- Por un lado, darán a conocer al profesor acompañante el plan de actuación en el que se indiquen las funciones que le corresponden.
- Por otro, le darán cuenta de las prendas de vestir y demás complementos que el alumnado debe llevar al Centro, así como de las normas de funcionamiento del mismo.

Esa información y la documentación necesaria se facilitarán principalmente en la reunión que tendrá lugar el día 3 de septiembre de 2020 en cada uno de los Centros de Afianzamiento. La reunión se realiza con todos los profesores que acudirán a lo largo del curso. Esa información puede encontrarse también en la web de los barnetegis: www.barnetegiak.eus

- b) Organizar y, en colaboración con el profesor acompañante, llevar a cabo diariamente las actividades concretas para desarrollar la labor de afianzamiento idiomático durante toda la estancia.

Serán estas personas de afianzamiento idiomático quienes, turnándose, se encarguen de las actividades que se lleven a cabo en los Centros. Permanecerán en el barnetegi durante los días de fiesta, si los hubiere, junto con el profesor acompañante.

Artículo 8°. El profesor acompañante. El grupo que acuda al Centro de Afianzamiento lo hará con un profesor euskaldun (podrán acudir, si la organización del centro escolar lo permite, dos profesores euskaldunes en lugar de uno).



Ese profesor se encargará, entre otras, de las siguientes funciones:

- a) Asistir a la reunión a celebrar en el Centro de Afianzamiento el día 3 de septiembre y recoger la información y documentación necesaria.
- b) Informar al grupo de alumnos y a sus padres sobre el plan de acción que les expondrán los responsables del afianzamiento idiomático del centro y llevar a cabo, conjuntamente, las labores de preparación que se precisen.
- c) Hacerse cargo del grupo de alumnos en el viaje de ida para comenzar la estancia en el Centro de Afianzamiento Idiomático y en el de vuelta al final de su estancia en el mismo.
- d) Permanecer con el grupo de alumnos durante la estancia. En cualquier caso, dispondrá de tiempo libre, del que se le dará cuenta en el propio Centro de Afianzamiento.
- e) Participar activamente en las actividades del Centro en la medida que le corresponda a tenor de lo Conocer y hacer cumplir al alumnado la normativa de centro y residencia.
- f) Una vez finalizada la estancia, y con el fin de hacer un seguimiento de la misma, llevar a cabo las actividades propuestas por el grupo de profesores/monitores.
- f) Hacerse cargo de los casos imprevistos (enfermedad, alguna eventualidad en la que sea preciso trasladar al niño o niña a casa, etc.) hallando por medio de su centro escolar o de las familias la manera de efectuar y abonar dicho traslado.

El profesor acompañante del grupo que realice la estancia en el Centro de Afianzamiento Idiomático recibirá el complemento económico que se especifica en el artículo 12 c del presente reglamento.

Artículo 9º. El profesor acompañante será el responsable de los alumnos durante toda la estancia. En caso de que surjan problemas a la hora de cumplir con el reglamento tanto del barnetegi como del albergue y con el programa de actividades, si el profesor acompañante no afronta la situación, será responsabilidad del centro educativo dar solución al tema, aplicando la normativa del centro o adoptando la medida que considere más adecuada para el caso.

III. Financiación

Artículo 10º. Los costes de la estancia en los Centros de Afianzamiento Idiomático serán sufragados en parte por el Departamento de Educación y en parte el alumnado.

Artículo 11º. La parte que le corresponde pagar al alumno que viene a estas estancias será de 45 euros en el curso 2020-2021. El gasto de desplazamiento del alumnado y profesorado correrá a cargo del centro.

Artículo 12º. El Departamento de Educación se hará cargo de los siguientes gastos:

- a) La diferencia entre la cantidad abonada por el alumno y la que cobra la Residencia por persona y estancia.
- b) Gastos íntegros de la estancia del profesor acompañante (en caso de acudir dos profesores, los gastos de ambas personas).
- c) El profesor acompañante percibirá una retribución por estancia en el centro y por asumir las responsabilidades que le correspondan, que en el curso 2020-2021 será de **175** euros. En caso de asistencia de dos profesores, se abonará a cada uno de ellos una retribución de **100 €**. A estos importes se les aplicará la retención fiscal correspondiente.
- d) Gastos anuales de los profesores/monitores.
- e) Gastos correspondientes a los recursos necesarios para la ejecución de los planes de actuación de las estancias.

IV. Procedimiento para presentar la solicitud

Artículo 13º. Los centros interesados solicitarán, consultarán y realizarán todos los trámites de este procedimiento utilizando medios electrónicos.

A) En el caso de los centros de titularidad pública, las especificaciones sobre cómo tramitar las solicitudes están disponibles en el portal "Herri-ikastetxeak, en la siguiente dirección:

<https://educacion.hezkuntza.net/group/deialdiak/egb-2020>

Los trámites posteriores a la solicitud, se podrán realizar a través de "mis solicitudes" que se encuentra en el portal anteriormente mencionado.

B) En el caso de los centros concertados, la tramitación electrónica está regulada en el Decreto 21/2012, de 21 de febrero, de Administración Electrónica y la Resolución de 9 de febrero de 2006, de la Directora de Informática y Telecomunicaciones, que aprueba la Plataforma Tecnológica para la E-Administración -PLATEA-. Las especificaciones sobre cómo tramitar las solicitudes están disponibles en la Sede Electrónica del Gobierno Vasco, en la siguiente dirección:

https://www.euskadi.eus/ayuda_subvencion/2020/egb/web01-tramite/es/

Los trámites posteriores a la solicitud, se podrán realizar a través de "mi carpeta" que se encuentra en la Sede Electrónica anteriormente mencionada.

El plazo para solicitar estancias en los Barnetegis **se abrirá el día 3 de febrero de 2020 y concluirá el día 28 de febrero**. Se considerarán ambos días hábiles para ello.

Artículo 14°. El centro escolar acreditará, mediante una declaración responsable incluida en la solicitud, los siguientes requisitos:

a) Que la Directora del centro conoce el contenido de esta normativa y lo ha comunicado a todos los interesados en el centro.

b) Que acompañará al grupo un profesor euskaldun del centro, preferiblemente profesor de dicho grupo durante el curso 2020-2021 y profesor de euskera o tutor, y que dicho profesor está al corriente de las principales características del Centro de Afianzamiento Idiomático.

Artículo 15°. La Dirección de Innovación Educativa seleccionará, por medio de una Comisión que reunirá a tal efecto, los grupos que acudirán a los Centros de Afianzamiento Idiomático durante el curso 2020-2021. La asignación de las estancias se realizará en función de la puntuación obtenida por cada centro. Para establecer la puntuación se aplicarán los siguientes criterios:

- Centros públicos: 10 puntos.
- Centros que están en el Programa Ulibarri de Normalización Lingüística: 10 puntos.
- Entre los centros solicitantes, para dar prioridad a los que no pudieron acudir el año anterior:
 - a) - 5 puntos, a los centros que tuvieron un grupo en el barnetegi.
 - b) - 10 puntos, a los que tuvieron dos.
 - c) - 30 puntos, a los que tuvieron tres.
 - d) 8 puntos, a aquellos centros que hayan solicitado turno al menos una vez en los tres últimos años, y no hayan obtenido ninguno.
- Ser centro educativo desfavorecido. En este criterio se tendrá en cuenta el porcentaje de alumnado becario:
 - 100-91 %: 10 puntos
 - 90-81 %: 9 puntos
 - 80-71 %: 8 puntos
 - 70-61 %: 7 puntos
 - 60-51 %: 6 puntos
 - 50-41 %: 5 puntos
 - 40-31 %: 4 puntos
 - 30-21 %: 3 puntos
 - 20-11 %: 2 puntos
 - 10-00 %: 1 punto



- También se tendrá en cuenta la zona sociolingüística. En la CAPV existen cuatro zonas sociolingüísticas, según el porcentaje de la población que sabe euskera:
 - 1.- (municipios entre 0 y 20 %): 9 puntos
 - 2.- (municipios entre 21 y 50 %): 7 puntos
 - 3.- (municipios entre 51 y 80 %): 4 puntos
 - 4.- (municipios entre 81 y 100 %): 2 puntos
- Criterios de diferenciación entre dos centros de igual puntuación:
 - a) Primer criterio: 2/3 de las estancias a los centros públicos y 1/3 a los concertados.
 - b) Segundo: a los centros de Bizkaia 48,14 %, a los de Gipuzkoa 33,33% y a los de Araba 18,51 %.
 - c) Tercero: a favor del centro que lleve más años sin obtener una estancia en los barnetegis.
 - d) Cuarto: los grupos de nueva creación de primero de la ESO (alumnado procedente de varios centros), y que así lo hayan indicado en la solicitud, tendrán preferencia. Y, preferentemente, se les dará turno en el primer trimestre.

Artículo 16°. La Comisión elevará propuesta de Resolución, que incluirá dos listas. La primera recogerá la lista de centros seleccionados y el turno que les ha correspondido; y la segunda, por orden de prioridad, la lista de centros que quedan en situación de reserva para sustituir a los centros que puedan causar baja. Además, recogerá la información básica sobre los Centros de Afianzamiento y la fecha de la reunión informativa, que este año se celebrará el día 3 de septiembre (jueves) en los cinco barnetegis, a la que deben acudir los profesores que asistirán a la estancia con el grupo, para recibir información más detallada sobre la misma. Se considera que la reunión es importante, ya que en ella los profesores acompañantes tendrán la oportunidad de sentir de primera mano las vivencias que van a tener los alumnos durante su estancia.

El acta de la Comisión será remitida a la viceconsejera de Educación, quien dictará la Resolución oportuna. Dicha Resolución estará disponible en el apartado "mis solicitudes" del portal "Herri-ikastetxeak" (<https://educacion.hezkuntza.net/group/deialdiak/egb-2020>) y también se publicará en el tablón de anuncios de la Sede Electrónica del Gobierno Vasco (<https://www.euskadi.eus/tablon-electronico-anuncios/resoluciones/>), antes de junio de 2020.

Artículo 17°. El gasto de residencia correspondiente a todo el grupo de alumnos se abonará en un único ingreso, de acuerdo con el procedimiento que se señalará en la reunión a que se refiere el artículo anterior, con anterioridad a las siguientes fechas:

- Grupos del primer trimestre: 4 de octubre de 2020
- Grupos del segundo trimestre: 8 de noviembre de 2020
- Grupos del tercer trimestre: 13 de marzo de 2021

En caso de no haber abonado los gastos de residencia para dicha fecha, la persona responsable de la Residencia reclamará el pago de los mismos al centro escolar y, de no recibir respuesta en el plazo indicado, se adjudicará la estancia a uno de los grupos sustitutos.

En el caso de que un centro no pueda realizar la estancia por causas no previstas y tenga que renunciar al turno, deberá dar conocimiento de la renuncia a la coordinadora de los barnetegis, en la siguiente dirección: huisseus3@euskadi.eus

Artículo 18°. Si algún centro escolar incumpliese el compromiso adquirido y/o alguno de los requisitos establecidos, y la justificación aducida no fuese aceptada, dicho centro quedará excluido de la convocatoria del curso siguiente.

